



Cordless Circular Saw PPHKSA 40-Li A1

(HU)

Akkus kézi körfűrész

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

Akku-Handkreissäge

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Akumulatorska ročna krožna žaga

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 472006_2407

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

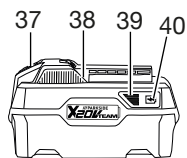
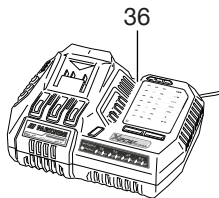
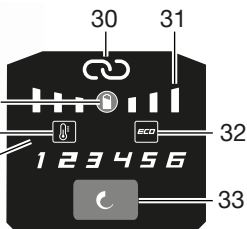
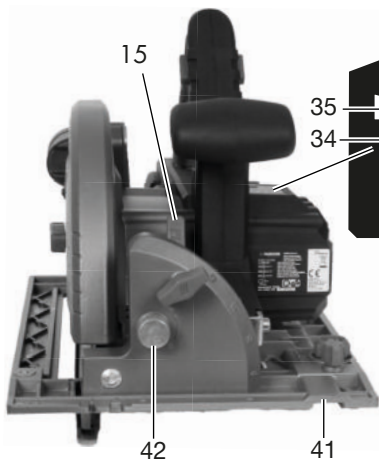
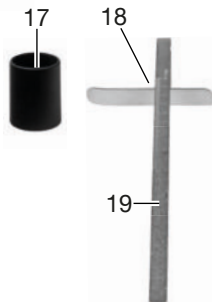
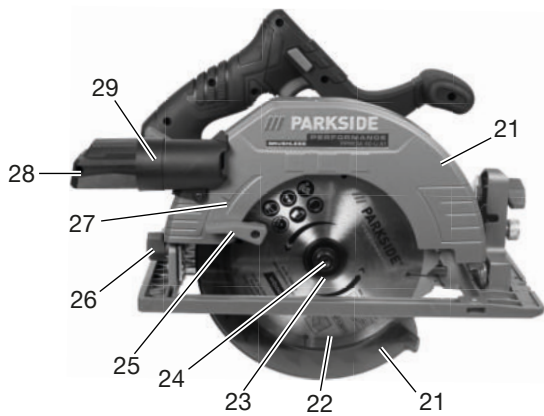
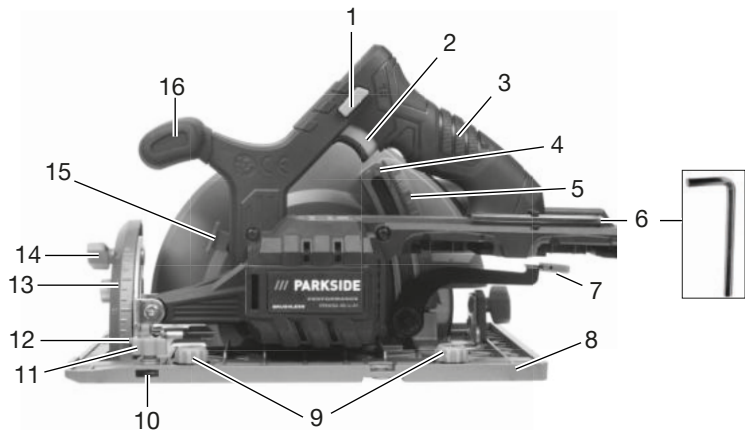
(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Eredeti használati utasítás fordítása	Oldal	4
SI	prevod izvirnih navodil	Stran	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	45



Tartalomjegyzék

Bevezető	4
Rendeltetésszerű használat.....	5
A csomag tartalma / Tartozékok.....	5
Áttekintés.....	5
Működés leírása.....	6
Műszaki adatok.....	6
Biztonsági utasítások	7
A biztonsági utasítások jelentése.....	7
Piktogramok és szimbólumok.....	7
Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések.....	8
Biztonsági utasítások körfűrészekhez.....	11
Maradvány-kockázatok.....	13
Előkészítés	14
Kezelőelemek.....	14
Fűrészlap felszerelése és leszerelése.....	14
Párhuzamos ütköző használata.....	15
A védőburkolat működésének ellenőrzése.....	15
Vágásmélység beállítása.....	16
Rézsűvágások.....	16
Külső porelszívó.....	16
Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése.....	16
Akkumulátor feltöltése.....	17
Üzemeltetés	17
Akkumulátor behelyezése és kivétele.....	17
Fűrészelésre vonatkozó utasítások.....	17
Fordulatszám beállítása.....	18
Be- és kikapcsolás.....	18
Terhelés-kijelző.....	19
Parkside alkalmazás	19
Szállítás	19
Tisztítás, karbantartás és tárolás	20
Tisztítás.....	20

Karbantartás.....	20
Körfűrészlapok karbantartása.....	20
Tárolás.....	20

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem	21
Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai.....	21
Pótalkatrészek és tartozékok	22
Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása	22
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	23
Robbantott ábra	71

Bevezető

Gratulálunk az új akkumulátoros körfűrész megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő felhasználási célra készült:

- Műanyag, fa és könnyűszerkezetű anyagok fűrészelése stabil alátámasztás mellett
- Egyenes vágások, valamint legfeljebb 45°-os gérvágások (csak fa és műanyag)
- Kizárólag száraz helyiségekben üzemeltethető.

Vegye figyelembe a fűrészlap-típusokra vonatkozó információkat.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésemből eredő károkért.

A csomag tartalma / Tartozékok

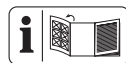
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Akkus kézi körfűrész
- 1 fűrészlap (előre felszerelt)
- 1 imbuszkulcs (a készüléken tárolva)
- szűkítőbetét
- Párhuzamvezető
- tároló koffer
- Eredeti használati utasítás fordítása

Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.

Áttekintés



A készülék ábrái az előlő és hátsó kihajtható oldal-on találhatók.

- 1 kapcsolózár
- 2 be-/kikapcsoló
- 3 markolat
- 4 leolvasási jel (Vágásmélység)
- 5 skála (Vágásmélység)
- 6 imbuszkulcs
- 7 kar (Vágásmélység)
- 8 alaplap
- 9 Beállítócsavar
- 10 befogó (Párhuzamvezető)
- 11 rögzítőcsavar (Párhuzamvezető)
- 12 leolvasási jel (vágásszög)
- 13 skála (vágásszög)
- 14 rögzítőcsavar (vágásszög)
- 15 orsóretesz
- 16 Pótmarkolat
- 17 szűkítőbetét
- 18 Párhuzamvezető
- 19 skála (Párhuzamvezető)
- 20 tároló koffer
- 21 védőburkolat
- 22 fűrészlap
- 23 rögzítő karima
- 24 rögzítőcsavar
- 25 visszahúzókar
- 26 rögzítőcsavar (vágásszög)
- 27 forgásirányt jelző nyíl
- 28 akkumulátortartó
- 29 forgáskidobó
- 30 „Csatlakozva” kijelzés
- 31 töltésszint-kijelző a készüléken

- 32 ECO kijelző
- 33 fordulatszám gomb
- 34 túlterhelés-kijelző
- 35 gomb (töltésszint-kijelző a kész-üléken)
- 36 töltő
- 37 akkumulátor-kireteszelő
- 38 akkumulátor
- 39 töltésszint-kijelző
- 40 gomb (töltésszint-kijelző)
- 41 horony
- 42 Állítógomb

(A ábra)

- 43 befogó karima

(C ábra)

- 44 vezető rovátka (0°; 45°)
- 45 LED-munkavilágítás

Működés leírása

Egy körfűrész esetén egy köralakú fűrészlap forgó mozgással vág. Vágásmélység és vágásszög beállítható. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Akkus kézi körfűrész

.....**PPHKS A 40-Li A1**

Névleges feszültség *U*

..... 40 V (2×20 V) =

Súly akkumulátorral (20 V / 4 Ah)

.....≈5,4 kg

Üresjárati fordulatszám *n*₀ . 6000 min⁻¹

Vágásmélység

– 0° 62,5 mm

– 45° 46,8 mm

– 48° 44,1 mm

Rézsűvágás 0°–48°

Hőmérséklet ≤50 °C

– Töltés 4–40 °C

– Üzemeltetés –20–50 °C

– Tárolás 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart akkumulátor Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1

– frekvenciasáv2400–2483,5 MHz

– átviteli erő ≤ 20 dBm

Hangnyomásszint (*L*_{pA})

.....91,7 dB; *K*_{pA}=3 dB

Hangerőszint (*L*_{WA})

– mért99,7 dB; *K*_{WA}=3 dB

Rezgés (*a*_h)

– markolat0,895 m/s²; *K*=1,5 m/s²

– Pótmarkolat 0,877 m/s²; *K*=1,5 m/s²

fűrészlap PSB 24 Z

A következőknek megfelelően gyártva: EN 847-1:2017

Vágókör Ø 190 mm

Vágási szélesség 1,45 mm

Törzslap-vastagság 1,0 mm

furat Ø 30 mm

Legmagasabb fordulatszám

.....8040 min⁻¹

Fogak száma24

A fűrészlap a következő anyagokhoz alkalmas: fa

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelőségi nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték szabványosított mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható az elektromos kéziszerszám egy másik készülékkel történő összehasonlítására. A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értéktől az elektromos kéziszerszám

használatától függően kerül megmunkálásra. Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a rezgésterhelést. A rezgésterhelés például a munkaidő korlátozásával csökkenthető. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

X 20 V TEAM

A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltővel szabad tölteni.

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai: Lásd a külön útmutatót.

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tud-

nivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



Olvassa el a használati útmutatót



Megfelelő fűrészlap méretei



Vágásmélység 0°



Vágásmélység 45°



Vágásmélység 48°



Forgásirány



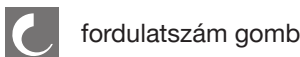
Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.



„Csatlakozva” kijelzés



töltésszint-kijelző



fordulatszám gomb



ECO kijelző



túlterhelés-kijelző



1 2 3 4 5 6 kijelző (szint)

Fűrészlap szimbólumok



Olvassa el a használati útmutatót



Használjon hallásvédőt



Használjon szemvédőt



Használjon maszkot



Ne használjon hibás fűrészlapokat.



Forgásirány



Használjon védőkesztyűt



Alkalmas kézi körfűrészhez



fa

Szimbólumok a használati útmutatóban



Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt,

amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekben említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. **A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**
 - a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
 - b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.
 - c) **Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvonó tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.
2. **ELEKTROMOS BIZTONSÁG**
 - a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne másodítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekré-**

- nyek.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzáshoz. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használatához alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.
3. **SZEMÉLYI BIZTONSÁG**
- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől.** A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és**

figyelman kívül hagyja a szer-
számbiztonsági alapelveket. Egy
gondatlan cselekedet a másod-
perc tört része alatt súlyos sérülést
okozhat.

4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerzámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását**

vagy kötését, az alkatrészek tö-
rését és minden más olyan álla-
potot, amely befolyásolhatja az
elektromos szerszám működés-
ét. Ha elromlott, javítsa meg
az elektromos szerszámot, mie-
előtt újra használná. Sok balesetet
a nem megfelelően karbantartott
elektromos szerszámok okoznak.

- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karban-
tartott, éles vágóélel rendelkező
vágószerszámok kevésbé hajlamo-
sak megakadni, és könnyebben el-
lenőrizhetők.
 - g) **Használja az elektromos szer-
számot, a tartozékokat és a
szerszám biteket stb. e hasz-
nálati utasításnak megfelelő-
en, figyelembe véve a munkakö-
rülmenyeket és az elvégzendő
munkát.** Az elektromos szerszám
rendeltetésétől eltérő műveletek-
hez történő használata veszélyes
helyzetet eredményezhet.
 - h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogó-
felületeket szárazon, tisztán,
olaj- és zsírmentesen.** A csúszós
fogantyúk és fogófelületek nem te-
szik lehetővé a szerszám biztonsá-
gos kezelését és irányítását várat-
lan helyzetekben.
- #### 5. AZ AKKUMULÁTOROS SZERS- ZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDO- ZÁSA
- a) **Csak a gyártó által megadott
töltővel töltsé újra.** Egy bizonyos
típusú akkumulátorcsomaghoz alk-
almas töltő tűzveszélyt okozhat, ha
egy másik akkumulátorcsomaggal
használja
 - b) **Az elektromos szerszámokat
csak a kifejezetten erre a cél-
ra szolgáló akkumulátorokkal
használja.** Minden más akkumu-
látor csomag használata balesetet
és tüzesetet idézhet elő.

- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem rendeltetésszerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kijutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.**

Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.

- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Biztonsági utasítások körfűrészekhez

Vágási műveletek

- **▲ VESZÉLY! A kezét tartsa távol a vágóterülettől és a körfűrészlaptól. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motor házán.** Ha mindkét kezével a fűrész fogja, nem tudja megválni a kezét a körfűrészlappal.
- **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőelem nem nyújt védelmet a körfűrészlap ellen a munkadarab alatt.
- **A vágásmélységet állítsa be a munkadarab vastagságára.** A munkadarab alatt a körfűrészlapból egy teljes fognál kisebb rész látszhat csak ki.
- **A munkadarabot vágás közben soha nem fogja a kezével, és ne tegye a lábára. A munkadarabot rögzítse stabil felületre.** A munkadarab megfelelően megtámasztása azért fontos, hogy minimalizálni lehessen a teste kitettséjét és a körfűrészlap meghajlását, és megakadályozhassa az irányítás elvesztését.
- **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágó tartozék rejtett vezetékkel érintkezhetnek.** Vágó tartozék a „feszültség alatt álló” vezeték megérintése az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit

„feszültség alá helyezheti”, és a kezelőt áramütés érheti.

- **Ha a rostokkal párhuzamosan vág, mindig használjon hosszvágó betétet vagy egyenes peremű vezetőelemet.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a körfűrészlap meghajlásának lehetőségét.
- **Mindig a befogótuske-furat méretének és formájának (gyémánt vagy kerek) megfelelő körfűrészlapot használjon.** Azok a körfűrészlapok, amelyek nem egyeznek a fűrész rögzítőelemeivel, nem központosan forognak, és az irányítás elvesztését okozzák.
- **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket és csavart a körfűrészlaphoz.** A körfűrészlap alátétjeit és csavarjait kifejezetten a fűrészhez terveztük, hogy optimális teljesítményt biztosíts, és biztonságosan lehessen kezelni.

Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések

A beékelődött, beszorult vagy nem megfelelően beállított fűrészlap hirtelen visszarúgást okoz, és az irányítatlan fűrész felemelkedik, és a munkadarabból kiugorva a kezelő felé mozdul.

Ha a körfűrészlapot az összezáródó fűrészjárat szorosan beékeli vagy beszorítja, a fűrészlap elakad, és a motor reakciója a gépet gyorsan visszahúzza a kezelő felé.

Ha a fűrészlap elcsavarodik vagy nem megfelelően áll a vágásban, a hátulso szélén a fogak belevághatnak a faanyag felső felületébe, és emiatt a fűrészlap kikúszhat a fűrészjáratból, és a kezelő felé ugorhat.

A visszarúgás oka a szerszámgép nem rendeltetésszerű használata, illetve nem megfelelő kezelése vagy

a nem megfelelő működési körülmények, amit az alább megadott óvintézkedések megfelelő elvégzésével lehet elkerülni.

- **Tartsa szilárdan a fűrészket kezével, és úgy helyezze el a karját, hogy ellenálljon a visszarúgási erőknél.** A teste legyen a fűrészlap valamelyik oldalán, ne a fűrészlappal egy vonalban. A visszarúgás miatt a fűrész visszatoroghat, de ha a kezelő betartja a felsorolt óvintézkedéseket, képes ellenőrzése alatt tartani a visszarúgó erőt.
- **Ha a körfűrészlap beszorul, vagy a vágást bármilyen okból megszakítja, engedje fel a gombot, és tartsa mozdulatlanul a fűrészket az anyagban, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll.** Soha ne próbálja meg kivenni a fűrészket a munkadarabból vagy visszahúzni, miközben a fűrészlap mozgásban van, különben visszarúgás következhet be. Vizsgálja meg a fűrészlap beszorulása okát, és tegyen korrekciós intézkedéseket a megszüntetésére.
- **Amikor a fűrészket újraindítja a munkadarabban, a fűrészlapot központosan állítsa be a fűrészjáratban, hogy a fűrészfogak ne akadjanak bele az anyagba.** Ha a fűrészlap beszorul, felcsúszhat vagy visszarúghat a munkadarab-ból, amikor a fűrészket újra elindítja.
- **A nagy paneleket támassza alá, hogy minimalizálja a fűrészlap becsipődésének és visszarúgásának kockázatát.** A nagy panelek hajlamosak megereszkedni a saját súlyuk alatt. A panel mindkét oldalára tartókat kell helyezni a vágási vonal közelében és a panel széle mellett.

- **Ne használjon tompa vagy sérült körfűrészlapokat.** Az élezetlen vagy nem megfelelően beállított fűrészlapok keskeny fűrészjáratot vágnak, mely túlságosan nagy sűrűdást okoz, és a fűrészlap beszorul és visszarúg.
- **A fűrészlap mélységét és ferdeségét beállító karokat a vágás megkezdése előtt meg kell szorítani, és biztosítani kell.** Ha a fűrészlap beállítása vágás közben elmozdul, ez beszorulást és visszarúgást okozhat.
- **Legyen fokozottan óvatos, amikor meglevő falakban vagy más olyan helyen készít vágást, ahol nem lehet látni, mi van.** A behatoló fűrészlap olyan tárgyakba vág, amelyek visszarúgást okozhatnak.

Az alsó védőelem működése

- **A fűrész minden használata előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőelem megfelelően becsukódik-e.** A fűrész ne használja, ha az alsó védőelem nem mozog szabadon, és nem csukódik be azonnal. Az alsó védőelemet semmi esetre se bilincselje vagy kösse le nyitott helyzetben. Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó védőelem elgörbülhet. Emelje fel a behúzófogantyújával az alsó védőelemet, és minden vágási szögnél és mélységnél ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e, és nem ér-e hozzá a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez.
- **Ellenőrizze az alsó védőelem rugójának működését.** Ha a védőelem és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. Előfordulhat, hogy az alsó védőelem a sérült alkatrészek, gyantalerakódások vagy a törmelék

felhalmozódása miatt lassan működik.

- **Az alsó védőelemet csak kézzel lehet behúzni különleges vágásokhoz, például beszűrő vágáshoz és összetett vágásokhoz.** Az alsó védőelemet emelje fel a behúzófogantyúval, és amint a fűrészlap bemélyed az anyagba, engedje el az alsó védőelemet. Mindenfajta más fűrészelésnél az alsó védőelemnek automatikusan kell működnie.
- **Mielőtt a fűrészlet teszi a munkasztalra vagy a padlóra, mindig nézze meg, hogy az alsó védőelem takarja-e a fűrészlapot.** A szabadon futó, védelem nélküli fűrészlap miatt a fűrész elindul hátrafelé, és belevág az útjába eső tárgyakba. Ne feledje, hogy a körfűrészlapnak időre van szüksége, hogy a kapcsoló elengedése után megálljon.

További biztonsági utasítások

- **Kerülje a fűrészfogak csúcsainak túlhevülését.**
- **Műanyag fűrészelése során ügyeljen arra, hogy a műanyag ne olvadjon meg.**
- **Vegye figyelembe a maximális vágásmélységet.** (lásd a műszaki adatokat)
- **Viseljen porvédő maszkot a fűrészelés során.**
- **Mindig viseljen hallásvédőt!**
- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a

jelen készülék felépítéséből és kivitel-
ezéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

- **kapcsolózár (1)**
 - Lezárja a be-/kikapcsoló gombot véletlen működtetés ellen.
 - Feloldás: nyomja meg
- **be-/kikapcsoló (2)**
 - Bekapcsolás: nyomja meg
 - Kikapcsolás: engedje el

• fordulatszám gomb (33)

- Fordulatszám-fokozat átkapcsolása
 - 1 \triangleq legkisebb fordulatszám-fokozat
 - 6 \triangleq legnagyobb fordulatszám-fokozat

• vezető rovátká (44)

- Segít egyenesen vezetni a készüléket.
- Csak a következő vágásszögekhez érhető el: 0°, 45°

Fűrészlap felszerelése és leszerelése



▲ VIGYÁZAT! Sérülésveszély áll fenn, ha hozzáér a fűrészlaphoz. A fűrészlap kezelésénél viseljen védőkesztyűt.

Előfeltételek

- Soha ne használjon csiszolókorongot. Egy körfűrész fordulatszáma és biztonsági berendezései nem alkalmasak csiszolókorongokhoz.
- Válasszon a fűrészelni kívánt anyagnak megfelelő fűrészlapot.
- A fa vagy hasonló anyagok vágására szolgáló fűrészlapoknak meg kell felelniük az EN 847-1 szabványnak.
- Csak a fűrészben lévő feliratoknak megfelelő átmérőjű fűrészlapokat használjon.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek átmérője legfeljebb: 190 mm
- Kizárólag olyan fűrészlapokat használjon, amelyek fordulatszám-jelzése megfelel vagy nagyobb, mint a készülék megadott fordulatszáma.
- Fűrészlap minimális fordulatszám-jelölése: 6000 min⁻¹
- A fűrészlapon nincsenek látható repedések. A repedt körfűrészlapo-

kat ki kell selejtezni (javításuk nem engedélyezett).

- A rögzítő-felületeken nincs szennyződés, zsír, olaj és víz.
- A körfűrészlap furatátmérőjének a gép orsóátmérőjéhez történő beállításához kizárólag rögzített gyűrűk, pl. besajtolt vagy ragasztott gyűrűk használhatók. Kilazult gyűrűk használata nem engedélyezett.

Szükséges szerszámok

- imbuszkulcs (6)

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
2. Állítsa be a vágásmélységet úgy, hogy a rögzítőcsavar a skála felső végénél álljon meg.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsóreteszt (15).
4. Csavarja le a rögzítőcsavart (24) az imbuszkulcs (6) segítségével. Elengetheti az orsóreteszt (15).
5. Forgassa vissza a védőburkolatot a visszahúzó kar (25) segítségével és tartsa a védőburkolatot ebben a helyzetben.
6. **Leszerelés:** Távolítsa el a rögzítő karimát és a fűrészlapot a befogó karimáról (43).
Felszerelés: Helyezze a fűrészlapot a befogó karimára (43). A fűrészlap menetirányának meg kell egyeznie a forgásirányt jelző nyíllal (27).
7. Engedje vissza a védőburkolatot védőpozícióba.
8. Helyezze fel a rögzítő karimát (23). A rögzítő karima sima oldalának kell láthatónak lenni.
9. Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsóreteszt (15).
10. Húzza meg a rögzítőcsavart (24) az imbuszkulcs (6) segítségével. Elengetheti az orsóreteszt (15).

A kulcs meghosszabbítása vagy kalapácsütések segítségével történő meghúzás nem megengedett.

Párhuzamos ütköző használata

A párhuzamos ütköző a készülék mindkét oldalára felszerelhető. Legalább a rögzítőcsavarral ellátott befogón keresztül kell haladnia.

Párhuzamos ütköző felszerelése (C ábra)

1. Adott esetben lazítsa meg a rögzítőcsavart (11).
2. Tolja a párhuzamos ütközőt (18) a rögzítőcsavarral (10) ellátott befogóba (11).
3. Húzza meg a rögzítőcsavart (11).

Párhuzamos ütköző leszerelése (C ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavart (11).
2. Húzza ki a párhuzamos ütközőt (18) a befogóból (10).

Párhuzamos ütköző beállítása (C ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavart (11).
2. Állítsa be a vágásmélységet a vezető rovátkák (44) segítségével. Nagyobb távolságok esetén a párhuzamos ütközőt csak a rögzítőcsavarral ellátott befogó tartja.
3. Húzza meg a rögzítőcsavart (11).
4. Végezzen egy próbavágást, ellenőrizze a vágásszélességet és adott esetben korrigálja a párhuzamos ütköző (18) pozícióját.

A védőburkolat működésének ellenőrzése

Tudnivalók

- Ha hibásan működik a védőburkolat, ne működtesse a készüléket, hanem forduljon szervizközpontunkhoz.

- **▲ VIGYÁZAT!** A védőburkolat (21) nem akadhat be. A visszahúzókar (25) elengedésekor a védőburkolatnak (21) automatikusan vissza kell ugrania a kiindulási helyzetbe.

Eljárás

1. Húzza ki a visszahúzókart (25) a védőburkolatból (21) ütközésig.

Vágásmélység beállítása

Tudnivalók

- A vágásmélység fokozatmentesen állítható: 0 mm–62,5 mm
- Állítson be az anyagvastagságnál kb. 3 mm-rel nagyobb vágásmélységet. Ez tiszta vágást eredményez.
- A vágásszög-beállítás skálája csak függőleges vágásokra vonatkozik (0°). Más vágásszög esetén növelje megfelelően a vágásmélységet.

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
2. Engedje ki a vágásmélység-beállító rögzítőkarját (7).
3. Állítsa be a kívánt vágásmélységet a skálán (5). A leolvasási jel (4) felső széle mutatja a beállított értéket.
4. Nyomja meg erőteljesen a rögzítőkart (7).

Rézsúvágások

Tudnivalók

- A vágásszög fokozatmentesen állítható: 0°–48°
- A 0° és 45° közötti szögekhez nincsenek vezető rovátkák.
- Minél nagyobb a vágásszög, annál kisebb a maximális vágásmélység.

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.

2. Csavarja ki a vágásszög-beállítás rögzítőcsavarját (14, 26).
3. Állítsa be a kívánt vágásszöget a skálán (13). A leolvasási jel (12) felső széle mutatja a beállított értéket.
4. Húzza meg a rögzítőcsavart (14, 26).

MEGJEGYZÉS! Forgassa el az állító-gombot (42) a vágásszög ütközőjének 45 ° és 48 ° közötti változtatásához.

Külső porelszívó

▲ VIGYÁZAT! Por okozta egészségügyi kockázat. A keményfából származó por rákot okozhat. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő M osztályú elszívó berendezéshez.

Külső porelszívó csatlakoztatása (B ábra)

1. Csatlakoztasson egy megfelelő porelszívót (nincs mellékelve) a forgácskidobóhoz (29).
2. Ha nem illik hozzá a külső porelszívó, akkor használja a szűkítőbetétet (17) is.

Külső porelszívó levétele (B ábra)

1. Válassza le a porelszívót a forgácskidobóról (29).
2. Távolítsa el a szűkítőbetétet (17).

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

LED-ek	Jelentés
piros, narancssárga, zöld	akkumulátor fel-töltve
piros, narancssárga	akkumulátor részben fel van töltve
piros	az akkumulátor töltése szükséges

1. Nyomja meg a gombot (40) a töltésszint-kijelző (39) mellett az akkumulátoron (38).

A töltésszint-kijelző LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.

- Töltse fel az akkumulátort (38), ha a töltésszint-kijelzőnek (39) már csak a piros LED-je világít.

Akkumulátor feltöltése

Lásd a töltő használati útmutatóját is.

Utasítások

- Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőtestre (max. 50 °C).

Akkumulátor feltöltése

- Vegye ki az akkumulátort (38) a készülékből.
- Csúsztassa az akkumulátort (38) az akkumulátor-töltő (36) töltőnyílásába.
- Csatlakoztassa az akkumulátor-töltőt (36) egy csatlakozóaljzathoz.
- Feltöltést követően válassza le az akkumulátor-töltőt (36) a hálózatról.
- Húzza ki az akkumulátort (38) az akkumulátor-töltőből (36).

Üzemeltetés

Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye! A helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátorok behelyezése

- Csúsztassa be mindkét akkumulátort (38) a vezetősín mentén az akkumulátor-tartóba (28).

Az akkumulátorok hallhatóan rögzülnek.

Akkumulátor kivétele

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (37) az akkumulátoron (38).
- Húzza ki az akkumulátorokat az akkumulátor-tartóból (28).

Fűrészelésre vonatkozó utasítások

- Nem szabad túllépni a szerszámon feltüntetett legnagyobb fordulatszámot. Amennyiben meg van adva, be kell tartani a fordulatszám-tartományt.
- A körfűrészlapokon történő javítási munkákat és módosításokat csak szakember végezheti, azaz egy szakképzettséggel és tapasztalattal rendelkező személy, aki ismeri a szerkezettel és a kialakítással szemben támasztott követelményeket, és jártas a szükséges biztonsági szintek tekintetében.

Fűrészelés (vezetősín nélkül)

Derékszögű fűrészelés

- Tartsa erősen, két kézzel a készüléket, egyik kezével a markolatot (3) másik kezével pedig a segédfogantyút (16) megragadva.
- Kapcsolja be a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 18*).
- Helyezze fel a készüléket az alaplemez (8) elülső részével a munkadarabra.
- Mérsékelt erő kifejtéssel, előre haladva fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

Gérvágás 45°-os szögig

▲ FIGYELMEZTETÉS! Vágás közben az oldalirányú elmozdulás a fűrészlap beszorulásához és ezáltal visszaütéshez vezethet.

1. Állítsa be a kívánt vágásszöget. (*Rézsúvágások, L. 16*).
2. Tartsa erősen, két kézzel a készüléket, egyik kezével a markolatot (3) másik kezével pedig a segédfo-gantyút (16) megragadva.
3. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 18*).
4. Helyezze fel a készüléket az alaplemez (8) elülső részével a munkadarabra.
5. Mérsékelt erő kifejtéssel, előre haladva fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

Fűrészelés (vezetősínnel)

MEGJEGYZÉS! A vezetősín nem része a csomagnak, de külön megvásárolható. (pl. Parkside PTSZ 70 A1).

▲ FIGYELMEZTETÉS! Bekapcsoláskor a fűrészlap nem érhet hozzá a munkadarabhoz!

Derékszögű fűrészelés

1. Helyezze fel a vezetősínt a fekete gumiperemmel lefelé a munkadarabra.
2. Erősítse a vezetősínt a munkarabhoz.
3. Helyezze a készüléket a horonnyal (41) a vezetősínre.
4. Forgassa el az alaplemezen lévő két beállítócsavart (9) úgy, hogy a készülék zörgés nélkül simán csússzon.
5. Tartsa erősen, két kézzel a készüléket, egyik kezével a markolatot (3) másik kezével pedig a segédfo-gantyút (16) megragadva.
6. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 18*).
7. Helyezze fel a készüléket az alaplemez (8) elülső részével a munkadarabra.
8. Mérsékelt erő kifejtéssel, előre haladva fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

Gérvágás 45°-os szögig

1. Helyezze fel a vezetősínt a fekete gumiperemmel lefelé a munkadarabra.
2. Erősítse a vezetősínt a munkarabhoz.
3. Helyezze a készüléket a horonnyal (41) a vezetősínre.
4. Állítsa be a kívánt vágásszöget. (*Rézsúvágások, L. 16*).
5. Tartsa erősen, két kézzel a készüléket, egyik kezével a markolatot (3) másik kezével pedig a segédfo-gantyút (16) megragadva.
6. Kapcsolja be a készüléket (lásd *Be- és kikapcsolás, L. 18*).
7. Helyezze fel a készüléket az alaplemez (8) elülső részével a munkadarabra.
8. Mérsékelt erő kifejtéssel, előre haladva fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

Fordulatszám beállítása



A készülék indítása előtt a fordulatszám gombbal (33) kiválaszthatja a kívánt fordulatszámot vagy az ECO üzemmódot.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás

1. Helyezze be az akkumulátort (38) a készülékbe.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolózárt (1).
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsolót (2).
A LED-munkavilágítás (45) világít.
4. Várja meg, amíg a készülék eléri a teljes fordulatszámot.

Kikapcsolás

1. Engedje el a be-/kikapcsolót (2).
A LED-munkavilágítás kb. 10 másodperc után kialszik.

2. Csak akkor húzza ki a fűrészlapot a vágatból, ha az már teljesen leállt.
3. Vegye ki az akkumulátort (38) a készülékből, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket vagy befejezte a munkát.

Terhelés-kijelző

Működés közben a töltésszint-kijelzőn (39) a készülék terhelése jelenik meg.

Terhelés	LED-ek
alacsony	zöld LED-ek világítanak
közepes	sárga LED-ek világítanak
magas	piros LED-ek világítanak

túlterhelés-kijelző

A túlterhelés-jelző (34) jelzi, ha fennáll a veszélye, hogy kár keletkezik a készülékben. Ezt követően a készülék automatikusan kikapcsol.

PARKSIDE alkalmazás

A PARKSIDE alkalmazással felügyelheti a készüléket és bizonyos funkciókat vezérelhet. A funkciók az alkalmazás és firmware frissítéseivel változhatnak. A PARKSIDE alkalmazással kapcsolatos további információk a smart akkumulátor útmutatójában található.

Előfeltételek


Ahhoz, hogy megtalálja a készüléket a PARKSIDE alkalmazásban, a következő feltételeknek kell teljesüniük:

- Okostelefonján telepítve van a PARKSIDE alkalmazás és aktiválva van a Bluetooth®.
- A készülékbe az alábbi akkumulátor van behelyezve: PARKSIDE Performance Smart akkumulátor Smart PAPS 204 A1/





Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1. Ez az akkumulátor már csatlakoztatva lett a PARKSIDE alkalmazáshoz.

A készülék az akkumulátoron keresztül kommunikál az alkalmazással.

Készülék csatlakoztatása a PARKSIDE alkalmazáshoz

1. Helyezze be a smart akkumulátorokat (38).
2. Nyomja meg a fordulatszám gombot (33).
A „Csatlakozva” kijelzés (30) háromszor felvillan. Ha a készülék csatlakoztatva van, akkor a „Csatlakozva” kijelzés folyamatosan világít.
3. Nyissa meg a PARKSIDE alkalmazást.
4.  **Az Ön szerszámai.**
A készülék megjelenik a listában. Ha a készülék nem jelenik meg a listában, akkor adja hozzá a készüléket manuálisan.

Készülék ellenőrzése és vezérlése

1.  **Az Ön szerszámai.**
2.  Válassza ki a készüléket a listában.
Megjelenik a készülék áttekintő oldala.
3.  Válassza ki a kívánt beállítást az áttekintő oldalon.
 Ha bizonytalan, válassza ki a súgót.
Megjelenik egy párbeszédpanel az egyes beállítások leírásával.

Szállítás

Tudnivalók

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

- Vegye ki az akkumulátorokat a készülékből.
- Ügyeljen arra, hogy a védőburkolat (21) teljesen lefedje a körfűrészlapot (22).
- Mindig a markolatnál (3) fogva vegye a készüléket vagy használja a mellékelt tároló koffert (20).

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort (38).

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törülköződőt vagy keféket.
- A gyantával szennyezett felületeket próbálja egy jól kicsavart, nedves, langyos törülközővel megtisztítani. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülékház belsejébe! Alternatív megoldásként speciális tisztítószer (gyantaoldó) vagy multispray használható. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és

a speciális tisztítószer/multispray gyártójának utasításait.

- **▲ VIGYÁZAT!** Személyi sérülések! Tisztítsa meg a védőburkolatot a felgyülemllett fűrészportól, ellenkező esetben ez károsíthatja a védőrendszer működését. A legjobb, ha sűrített levegővel végzi a tisztítást. Ehhez használjon megfelelő szem- és légzésvédőt.

A körfűrészlap tisztítása

A szerszámokat rendszeresen meg kell tisztítani. A könnyűfém ötvözetekből készült szerszámrészeket csak olyan oldószerekkel szabad megtisztítani pl. gyantától, amelyek nem befolyásolják ezen anyagok mechanikai tulajdonságait.

Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Körfűrészlapok karbantartása

A körfűrészlapokon történő javítási munkákat és módosításokat csak szakember végezheti, azaz egy szakképzéssel és tapasztalattal rendelkező személy, aki ismeri a szerkezettel és a kialakítással szemben támasztott követelményeket, és jártas a szükséges biztonsági szintek tekintetében.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- A mellékelt tároló koffertben (20)
- gyermekektől elzárva

Akkumulátoros készülékek:

- Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget,

hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.

- Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját).

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függően a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A meghibásodott vagy elhasználdott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 23**

Poz. sz.	Név	Rendelési sz.
17	szűkítőbetét	91110340
18	Párhuzamvezető	91110345
22	fűrészlap	13800416

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Akkus kézi körfűrész**

Modell: **PPHKSA 40-Li A1**

Sorozatszám: 000001-057400

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelőség biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN 62471:2008 • IEC 62471:2006 (First Edition)
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
• EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NÉMETORSZÁG
 28.12.2024



Christian Frank
 Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:	Akkus kézi körfűrész
A termék típusa:	PPHKSA 40-Li A1
Gyártási szám:	472006_2407

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Grobostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672
---	---

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének idő-pontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Kazalo

Uvod	25
Predvidena uporaba.....	25
Obseg dobave/pribor.....	26
Pregled.....	26
Opis delovanja.....	27
Tehnični podatki.....	27
Varnostna navodila	28
Pomen varnostnih napotkov.....	28
Slikovni znaki in simboli.....	28
Splošna varnostna opozorila za električno orodje.....	29
Varnostna navodila za krožne žage.....	32
Preostala tveganja.....	34
Priprava	34
Upravljalni elementi.....	34
Namestitev in odstranitev žaginega lista.....	34
Uporaba vzporednega prislona.....	35
Preverjanje delovanja zaščitnega okrova.....	36
Nastavitev globine reza.....	36
Poševni rezi.....	36
Zunanji sesalnik za prah.....	36
Preverjanje napolnjenosti akumulatorja.....	37
Polnjenje akumulatorja.....	37
Uporaba	37
Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja.....	37
Navodila za žaganje.....	37
Izbira števila vrtljajev.....	38
Vklon in izklop.....	38
Prikaz obremenitve.....	39
Aplikacija Parkside	39
Transport	40
Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje	40
Čiščenje.....	40
Vzdrževanje.....	40

Vzdrževanje krožnih žaginic listov.....	40
Shranjevanje.....	40

Odstranjevanje med odpadke/ varstvo okolja.....41

Opombe o odstranjevanju akumulatorja.....	41
---	----

Nadomestni deli in pribor..... 41

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti..... 42

Garancijo..... 43

Eksplozijski pogled..... 71

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove akumulatorske krožne žage (v nadaljevanju naprava ali električno orodje). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednje vrste uporabe:

- Žaganje umetne mase, lesa in lahkih gradbenih materialov na trdni podlagi

- Žaganje ravnih rezov ter zajeralnih rezov (samo les in umetna masa) do 45°
- Uporaba izključno v suhih prostorih.

Upoštevajte navodila za tipe žaginih listov.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljaavec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

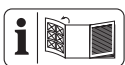
Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravi način.

- Akumulatorska ročna krožna žaga
- 1 žagin list (že nameščen)
- 1 ključ inbus (shranjen v napravi)
- redukcijski del
- vzporedni prislon
- kovček za shranjevanje
- prevod izvernih navodil

Akumulator in polnilnik nista v obsegu dobave.

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

- 1 zapora vklopa
- 2 stikalo za vklop/izklop
- 3 ročaj
- 4 Oznaka vrednosti (globina reza)

- 5 Lestvica (globina reza)
- 6 ključ inbus
- 7 vzvod (globina reza)
- 8 Osnovna plošča
- 9 Nastavitveni vijaki
- 10 sprejemni nastavek (vzporedni prislon)
- 11 pritrdilni vijak (vzporedni prislon)
- 12 Oznaka vrednosti (Kot rezanja)
- 13 Lestvica (Kot rezanja)
- 14 pritrdilni vijak (Kot rezanja)
- 15 pritrditev vretena
- 16 dodatni ročaj
- 17 redukcijski del
- 18 vzporedni prislon
- 19 Lestvica (vzporedni prislon)
- 20 kovček za shranjevanje
- 21 zaščitni okrov
- 22 žagin list
- 23 vpenjalna prirobnica
- 24 napenjalni vijak
- 25 Vlečni ročaj
- 26 pritrdilni vijak (Kot rezanja)
- 27 puščica za smer vrtenja
- 28 držalo akumulatorja
- 29 Izmet za žagovino
- 30 prikaz »Povezan«
- 31 prikaz napolnjenosti na napravi
- 32 Prikaz ECO
- 33 tipka za število vrtljajev
- 34 Prikaz preobremenitve
- 35 tipka (prikaz napolnjenosti na napravi)
- 36 polnilnik
- 37 tipka za sprostitvev akumulatorja
- 38 akumulator
- 39 prikaz napolnjenosti

- 40 tipka (prikaz napolnjenosti)
- 41 utor
- 42 Nastavitveni gumb

(slika A)

- 43 sprejemna prirobnica

(slika C)

- 44 Vodilna zarezca (0°; 45°)
- 45 delovna luč LED

Opis delovanja

Pri krožni žagi okrogel žagin list reže med vrtenjem. Globino reza in kot rezanja je mogoče nastaviti.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Akumulatorska ročna krožna žaga PPHKSA 40-Li A1

Nazivna napetost U ... 40 V (2x20 V) =

Teža z baterijo (20 V / 4 Ah) ≈5,4 kg

Hitrost v prostem teku n_0 ... 6000 min⁻¹

globina reza

– 0° 62,5 mm

– 45° 46,8 mm

– 48° 44,1 mm

poševni rez 0°–48°

Temperatura ≤50 °C

– Postopek polnjenja 4–40 °C

– Delovanje –20–50 °C

– Shranjevanje 0–45 °C

PARKSIDE Performance pametni

akumulator Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/

Smart PAPS 2012 A1

– frekvenčni pas 2400–2483,5 MHz

– oddajna moč ≤ 20 dBm

Raven zvočnega tlaka (L_{pA})

..... 91,7 dB; K_{pA} =3 dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

– izmerjena 99,7 dB; K_{WA} =3 dB

Vibracije (a_h)

– ročaj 0,895 m/s²; K =1,5 m/s²

– dodatni ročaj

..... 0,877 m/s²; K =1,5 m/s²

žagin list PSB 24 Z

Proizvedeno v skladu z EN

847-1:2017

Krog rezila Ø 190 mm

Širina reza 1,45 mm

Debelina glavnega lista 1,0 mm

vrtnina Ø 30 mm

Najvišje število vrtljajev 8040 min⁻¹

Število zob 24

Žagin list je primeren za naslednje materiale: les

Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene ustrezno standardom in določbam, navedenim v izjavi o skladnosti.

Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa sta bili izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in ju je mogoče uporabiti za primerjavo električnega orodja z drugim električnim orodjem. Navedena skupna vrednost vibracij in navedena vrednost emisij hrupa se lahko uporabita tudi za predčasno oceno obremenitve.

▲ OPOZORILO! Vrednosti vibracij in emisij hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedene vrednosti, odvisno od načina, na katerega se električno orodje uporablja. Poskusite obremenitev z vibracijami ohranjati čim nižjo. Primer ukrepa za zmanjšanje obremenitve z vibracijami je omejitev trajanja dela. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla (na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in tiste, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

X 20 V TEAM

Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Tehnični podatki za baterijo in polnilnik: Glejte ločena navodila.

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Pomen varnostnih napotkov

▲ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.


▲ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

▲ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi

 Preberite navodila za uporabo


 Mere za primeren žagin list


 globina reza 0°

 globina reza 45°


 globina reza 48°

 Smer vrtenja


 Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

 prikaz »Povezan«

 prikaz napolnjenosti


 tipka za število vrtljajev

 Prikaz ECO

 Prikaz preobremenitve

 prikaz (raven)

Slikovne oznake na žaginem listu

 Preberite navodila za uporabo

 Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte zaščito oči



Uporabljajte masko



Ne uporabljajte poškodovanih žaginih listov.



Smer vrtenja



Uporabljajte zaščitne rokavice



Primerno za ročno krožno žago



les

Slikovne oznake v navodilih za uporabo



Uporabljajte zaščitne rokavice

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

a) **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali

temna območja lahko povzročijo nesreče.

- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c) **Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem,

zmanjšate tveganje električnega udara.

- f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiten z napravo za diferenčni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.
3. **OSEBNA VARNOST**
- a) **Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počnete in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščitna za sluh, ki se uporabljata v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignite ali nesete.** Če električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopite električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah

omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.

- f) **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.
- g) **Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- h) **Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja.** Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.
4. **UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA**
- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred nastavitvami, menjavo pripora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv.** Tak preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.

- d) **Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil.** Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
- e) **Vzdrževanje orodja in dodatkov.** Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali zaogozdenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
- g) **Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za drugačna opravila od predvidenih lahko povzroči nevarno situacijo.
- h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA**
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.
- b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo z enega pola akumulatorja na drugega.** Kratak stik polov akumulatorja lahko povzroči opeklino ali požar.
- d) **V slabih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; izogibajte se stiku.** Če do stika pride ne namerno, sperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opeklino.
- e) **Ne uporabljajte akumulatorja ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje, ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

6. SERVIS

- a) **Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.
- b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje sme servisirati samo proizvajalec ali pooblaščen serviserji.

Varnostna navodila za krožne žage

Postopki rezanja

- **▲ NEVARNOST! Rok ne približujte območju rezanja in žaginemu listu. Drugo roko ohranite na dodatnem ročaju ali ohišju motorja.** Če žago držite z obema rokama, se ne morete urezati z žaginim listom.
- **Ne segajte pod obdelovanec.** Zaščitni okrov vas ne more zaščititi pred žaginim listom pod obdelovancem.
- **Prilagodite globino reza debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo viden samo manj kot cel zob žaginega lista.
- **Med rezanjem nikoli ne držite obdelovanca v roki ali nad nogo. Obdelovanec zavarujte na stabilni podlagi.** Obdelovanec je treba pravilno podpreti, da se zmanjša telesna izpostavljenost, zatikanje žaginega lista ali izguba nadzora.
- **Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine, ko izvajate opravilo, kjer lahko rezalni pripomoček pridejo v stik s skritimi napeljavami.** Pripomoček za rezanje ki pridejo v stik z žico pod napetostjo, lahko prenesejo napetost na izpostavljene kovinske dele električnega orodja, uporabnika pa lahko zadene električni udar.

- **Pri vzdolžnem žaganju vedno uporabljajte omejevalnik ali ravni vodilni rob.** Tako se izboljša natančnost reza in zmanjša možnost zatikanja žaginega lista.
- **Vedno uporabljajte žagine liste pravilne velikosti in oblike (romb ali krog) sprejemnih vrtin.** Žagini listi, ki se ne ujemajo s pritrdilnimi nastavki na žagi, delujejo neuravnoteženo in povzročijo izgubo nadzora.
- **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih podložk ali vijakov za žagin list.** Podložke in sorniki za žagin list so bili posebej zasnovani za vašo žago, za njeno največjo možno zmogljivost in varno delovanje.

Povratni udarec in s tem povezana opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija pri stisnjemem, zataknenem ali napačno nameščenem žaginem listu, pri kateri se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca in se premakne proti uporabniku.

Če se žagin rez zapira in žagin list stisne ali ga trdno zatakne, se žagin list zaustavi in se zaradi delovanja motorja naprava hitro začne premikati nazaj proti uporabniku.

Če se žagin list v rezu zvije ali spremeni smer, se lahko zobje na zadnjem robu žaginega lista zataknejo v površini lesa, tako da se žagin list pomačne iz reza in žaga poskoči nazaj proti uporabniku.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih postopkov ali pogojev uporabe ter se mu je mogoče izogniti s pomočjo pravih previdnostnih ukrepov, navedenih spodaj.

- **Trdno držite žago z obema rokama ter obrnite svoje roke tako, da se boste lahko upirali silam**

povratnega udarca. Telo vedno imejte na eni od obeh strani žaginega lista, vendar ne v isti liniji kot žagin list. Povratni udarec lahko povzroči preskok žage nazaj, vendar uporabnik lahko nadzoruje sile povratnega udarca, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe.

- **Ko se žagin list zatakne ali kadar rezanje iz kakršnega koli razloga prekinete, spustite stikalo za vklop in žago nepremično držite v materialu, dokler se žagin list popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne poskušajte umakniti žage iz obdelovanca ali je povleči nazaj, ko se žagin list še premika, sicer lahko pride do povratnega udarca.** Preverite in izvedite popravne ukrepe za odpravo vzroka za zatikanje žaginega lista.
- **Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu žagin list v rezu namestite središčno, tako da zobje žage nimajo stika z materialom.** Če se žagin list zatakne, se lahko pri ponovnem zagonu žage premakne navzgor ali povratno udari iz obdelovanca.
- **Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje stiskanja žaginega lista in povratnega udarca.** Velike plošče se rade povesijo pod lastno težo. Podpore morajo biti nameščene na obeh straneh pod ploščo, blizu linije reza in blizu roba plošče.
- **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Žagini listi z neostrimi ali nepravilno naravnanimi zobmi ustvarijo preozek rez in povzročijo prekomerno trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.
- **Zaskočna vzvoda za globino žaginega lista in prilagajanje kota rezanja morata biti pred začet-**

kom rezanja trdno in varno pritrjena. Če se nastavitev žaginega lista med rezanjem spremeni, to lahko povzroči zatikanje in povratni udarec.

- **Bodite še posebej previdni pri žaganju v obstoječih stenah ali na drugih nepreglednih območjih.** Pogrezajoči žagin list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.

Uporaba spodnjega zaščitnega okrova

- **Pred vsako uporabo preverite spodnji zaščitni okrov, ali je pravilno zaprt. Žage ne uporabljajte, če se spodnji zaščitni okrov ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega zaščitnega okrova nikoli ne vpnite ali pritrдите na odprtem položaju.** Če vam žaga nehote pade dol, se spodnji zaščitni okrov lahko upogne. Dvignite spodnji zaščitni okrov z vlečno ročico in zagotovite, da se prosto premika in se ne dotika žaginega lista ali katerega drugega dela pri vseh kotih in globinah rezanja.
- **Preverite delovanje vzmeti spodnjega zaščitnega okrova. Če zaščitni okrov in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti.** Spodnji zaščitni okrov lahko deluje prepočasi zaradi poškodovanih delov, lepljivih oblog ali nakopičenih odrezkov.
- **Spodnji zaščitni okrov je dovoljeno ročno pomakniti nazaj samo za posebne reze kot »potopni rez« in »kotni rez«.** Dvignite spodnji zaščitni okrov z vlečno ročico in to spustite, kakor hitro žagin list prodre v material. Pri vseh drugih vrstah žaganja mora spodnji zaščitni okrov delovati samodejno.

- **Vedno preverite, ali spodnji zaščitni okrov prekriva žagin list, preden žago odložite na mizo ali na tla.** Nezaščiten žagin list, ki se izteka, bo povzročil premikanje žage v nasprotni smeri in bo prežagal vse, kar mu je na poti. Upoštevajte čas, ki je potreben za zaustavitev žaginega lista po spustitvi stikala.

Dodatna varnostna navodila

- **Preprečite pregretje konic žaginskih zob.**
- **Pri žaganju umetne mase preprečite taljenje umetne mase.**
- **Upoštevajte največjo globino reza (glejte pod Tehnični podatki).**
- **Pri žaganju nosite masko za zaščito pred prahom.**
- **Vedno nosite zaščito sluha!**
- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.

Preostala tveganja

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi z zasnovo in izvedbo te naprave se lahko pojavi jo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščite oči.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdržujete.
- Ureznine.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb,

se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Priprava

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

- **zapora vklopa (1)**
 - Blokira nenamerno sprožitev stikala za vklop/izklop.
 - Odprava blokade: pritisnite
- **stikalo za vklop/izklop (2)**
 - Vklop: pritisnite
 - Izklop: spustite
- **tipka za število vrtljajev (33)**
 - Preklop stopnje števila vrtljajev
1 \triangleq najnižja stopnja števila vrtljajev
6 \triangleq najvišja stopnja števila vrtljajev
- **Vodilna zareza (44)**
 - Pomaga pri ravnem vodenju naprave.
 - Obstaja samo za naslednje kote rezanja: 0°, 45°

Namestitev in odstranitev žaginega lista



⚠ POZOR! Nevarnost telesnih poškodb ob dotiku žaginega lista. Pri rokovanju z žaginsim listom nosite zaščitne rokavice.

Pogoji

- Nikoli ne uporabljajte brusilne plošče. Število vrtljajev in varnostne priprave krožne žage niso primerni za brusilne plošče.
- Izberite primeren žagin list, ki ustreza materialu, ki ga želite žagati.
- Žagini listi, ki so predvidni za rezanje lesa ali podobnih materialov, morajo ustrezati standardu EN 847-1.
- Uporabljajte samo žagine liste s premeri, ki so v skladu z napisi na žaginem listu.
- Uporabljajte samo žagine liste z največjim premerom: 190 mm
- Uporabljajte izključno žagine liste, katerih oznaka za število vrtljajev ustreza navedenemu številu vrtljajev vašega izdelka ali je višje.
- Oznaka najmanjšega števila vrtljajev žaginega lista: 6000 min^{-1}
- Žagin list nima vidnih razpok. Krožne žagine liste, ki so natrgani, je treba izločiti iz uporabe (popravilo ni dovoljeno).
- Na vpenjalnih površinah ne sme biti umazanije, maščobe, olja in vode.
- Za prilagoditev premera vrtine krožnih žaginih listov premeru vretena stroja je dovoljeno uporabljati samo trdno nameščene obroče, npr. vtisnjene obroče ali obroče, pritrjene na podlagi sprijetosti. Uporaba nepritrjenih obročev ni dovoljena.

Potrebno orodje

- ključ inbus (6)

Kako ravnati

1. Vzemite akumulatorje iz naprave.
2. Globino reza nastavite tako, da se pritrdilni vijak dotika zgornjega roba lestvice.

3. Pritisnite in pridržite tipko za pritrnitev vretena (15).
4. Odvijte napenjalni vijak (24) s šestrobim ključem (6). Tipko za blokiranje vretena (15) lahko spustite.
5. Pomaknite zaščitni okrov z vlečnim ročajem (25) nazaj in zaščitni okrov držite na tem položaju.
6. **Odstranitev:** Odstranite vpenjalno prirobnico in žagin list s sprejemne prirobnice (43).
Namestitev: Položite žagin list na sprejemno prirobnico (43). Smer vrtenja žaginega lista se mora ujemati s puščico za smer vrtenja (27).
7. Zaščitni okrov naj se pomakne nazaj na položaj zaščite.
8. Namestite vpenjalno prirobnico (23).
Gladka stran vpenjalne prirobnice mora biti vidna.
9. Pritisnite in pridržite tipko za pritrnitev vretena (15).
10. Zategnite napenjalni vijak (24) s šestrobim ključem (6). Tipko za pritrnitev vretena (15) lahko spustite.
Podaljšek izvijača ali zategovanje z udarci kladiva nista dovoljena.

Uporaba vzporednega prislona

Vzporedni prislon je mogoče namestiti na obeh straneh naprave. Nameščen mora biti najmanj tako, da poteka skozi sprejemni nastavek s pritrdilnim vijakom.

Namestitev vzporednega prislona (slika C)

1. Po potrebi popustite pritrdilni vijak (11).
2. Potisnite vzporedni prislon (18) v sprejemni nastavek (10) s pritrdilnim vijakom (11).

3. Zategnite pritrdilni vijak (11).

Odstranitev vzporednega prislona (slika C)

1. Popustite pritrdilni vijak (11).
2. Izvlecite vzporedni prislon (18) iz sprejemnih nastavkov (10).

Nastavitev vzporednega prislona (slika C)

1. Popustite pritrdilni vijak (11).
2. Nastavite širino reza s pomočjo vodilnih zarez (44).
Pri večjih razdaljah vzporedni prislon drži samo sprejemni nastavek s pritrdilnim vijakom.
3. Zategnite pritrdilni vijak (11).
4. Izvedite poskusni rez, preverite širino reza in po potrebi popravite položaj vzporednega prislona (18).

Preverjanje delovanja zaščitnega okrova

Navodila

- Če delovanje zaščitnega okrova ni pravilno, ne zaženite delovanja naprave in se obrnite na naše servisno središče.
- **▲ POZOR!** Zaščitni okrov (21) se ne sme zatakneti. Pri spustitvi vlečnega ročaja (25) mora zaščitni okrov (21) samodejno preskočiti nazaj v izhodiščni položaj.

Kako ravnati

1. Povlecite vlečni ročaj (25) zaščitnega okrova (21) do konca.

Nastavitev globine reza

Navodila

- Globino reza lahko nastavite brezstopenjsko: 0 mm–62,5 mm
- Nastavite globino reza, ki je pribl. 3 mm večja od debeline materiala. Tako dosežete natančen rez.
- Lestvica za nastavev kota rezanja velja samo za navpične reze (0°).

Pri drugih kotih rezanja globino reza ustrezno povečajte.

Kako ravnati

1. Vzemite akumulatorje iz naprave.
2. Sprostite pritrdilni vzvod (7) nastavitve globine reza.
3. Nastavite želeno globino reza na lestvici (5). Zgornji rob oznake vrednosti (4) prikazuje nastavljeno vrednost.
4. Pritisnite pritrdilni vzvod (7).

Poševni rezi

Navodila

- Kot rezanja lahko nastavite brezstopenjsko: 0°–48°
- Za kote med 0° in 45° ni vodilnih zarez.
- Čim večji je kot rezanja, tem manjša je največja globina reza.

Kako ravnati

1. Vzemite akumulatorje iz naprave.
2. Popustite pritrdilni vijak (14, 26) za nastavev kota rezanja.
3. Nastavite želeni kot rezanja na lestvici (13). Zgornji rob oznake vrednosti (12) prikazuje nastavljeno vrednost.
4. Zategnite pritrdilni vijak (14, 26). **OBVESTILO!** Zavrtite nastavitveni gumb (42) za nastavljanje kota rezanja med 45° in 48°.

Zunanji sesalnik za prah

▲ POZOR! Nevarnost za zdravje zaradi prahu. Prah trdega lesa lahko povzroči raka. Priključite napravo na primerno napravo za sesanje razreda M.

Priključitev zunanjega sesalnika za prah (slika B)

1. Priključite primeren sesalnik za prah (ni priloženo) na izmet za žagovino (29).

2. Če zunanjega sesalnika za prah ni mogoče takoj priključiti, dodatno uporabite redukcijski del (17).

Odstranjanje zunanjega sesalnika za prah (slika B)

1. Ločite sesalnik za prah od izmeta za žagovino (29).
2. Odstranite redukcijski del (17).

Preverjanje napoljenosti akumulatorja

Lučke LED	Pomen
rdeč, oranžen, zelen	akumulator je napoljen
rdeč, oranžen	akumulator je delno napoljen
rdeč	akumulator je treba napolniti

1. Pritisnite tipko (40) poleg prikaza napoljenosti (39) na akumulatorju (38).
Lučke LED prikaza napoljenosti prikazujejo napoljenost akumulatorja.
2. Akumulator (38) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napoljenosti (39).

Polnjenje akumulatorja

Glejte tudi navodila za uporabo polnilnika.

Navodila

- Pred polnjenjem počakajte, da se segreti akumulator ohladi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte dalj časa močni sončni svetlobi in ga ne odlagajte na radiatorje (najv. 50 °C).

Polnjenje akumulatorja

1. Vzemite akumulator (38) iz naprave.
2. Potisnite akumulator (38) v polnilno odprtino polnilnika akumulatorjev (36).

3. Priključite polnilnik akumulatorjev (36) na vtičnico.
4. Po postopku polnjenja polnilnik akumulatorjev (36) ločite od omrežja.
5. Vzemite akumulator (38) iz polnilnika akumulatorjev (36).

Uporaba

Vstavljanje in odstranjanje akumulatorja

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb! Napačni akumulator lahko poškoduje napravo in akumulator.

Vstavljanje akumulatorjev

1. Potisnite akumulatorja (38) vzdolž vodil v držali akumulatorjev (28). Akumulatorja se slišno zaskočita.

Odstranjanje akumulatorjev

1. Pritisnite in pridržite gumb za sprostitve akumulatorja (37) na akumulatorju (38).
2. Izvlecite akumulatorje iz držala akumulatorjev (28).

Navodila za žaganje

- Najvišjega števila vrtljajev, navedenega na orodju, ni dovoljeno preseči. Če je navedeno območje števila vrtljajev, ga je treba upoštevati.
- Vzdrževalna dela in spremembe pri krožnih žaginih listih smejo izvajati samo strokovne osebe, torej osebe s strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede konstrukcije in oblike ter tudi potrebne stopnje varnosti.

Žaganje (brez vodila)

Žaganje pod pravim kotom

1. Držite napravo z obema rokama, z eno roko na ročaju (3), z drugo roko pa na dodatnem ročaju (16).
2. Vklonite napravo (glejte *Vklon in izklon*, str. 38).
3. Namestite napravo s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
4. Žagajte z zmernim pritiskanjem v smeri naprej – nikoli pa nazaj.

Zajeralni rezi do 45°

▲ OPOZORILO! Pomikanje vstran med rezanjem lahko privede do zatikanja žaginega lista in s tem do vzvratnega udarca.

1. Nastavite želeni kot rezanja. (*Poševni rezi*, str. 36).
2. Držite napravo z obema rokama, z eno roko na ročaju (3), z drugo roko pa na dodatnem ročaju (16).
3. Vklonite napravo (glejte *Vklon in izklon*, str. 38).
4. Namestite napravo s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
5. Žagajte z zmernim pritiskanjem v smeri naprej – nikoli pa nazaj.

Žaganje (z vodilom)

OBVESTILO! Vodilo ni v obsegu dobave, ampak na voljo po želji. (npr. Parkside PTSZ 70 A1).

▲ OPOZORILO! Žagin list se obdelovanca pri vklopu ne sme dotikati.

Žaganje pod pravim kotom

1. Namestite vodilo s črnim gumijastim robom navzdol na obdelovanec.
2. Pritrdite vodilo na obdelovanec.
3. Položite napravo z utorom (41) na vodilo.

4. Privijte oba nastavitvena vijaka (9) tako, da naprava gladko drsi in ne drsi.
5. Držite napravo z obema rokama, z eno roko na ročaju (3), z drugo roko pa na dodatnem ročaju (16).
6. Vklonite napravo (glejte *Vklon in izklon*, str. 38).
7. Namestite napravo s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
8. Žagajte z zmernim pritiskanjem v smeri naprej – nikoli pa nazaj.

Zajeralni rezi do 45°

1. Namestite vodilo s črnim gumijastim robom navzdol na obdelovanec.
2. Pritrdite vodilo na obdelovanec.
3. Položite napravo z utorom (41) na vodilo.
4. Nastavite želeni kot rezanja. (*Poševni rezi*, str. 36)
5. Držite napravo z obema rokama, z eno roko na ročaju (3), z drugo roko pa na dodatnem ročaju (16).
6. Vklonite napravo (glejte *Vklon in izklon*, str. 38).
7. Namestite napravo s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
8. Žagajte z zmernim pritiskanjem v smeri naprej – nikoli pa nazaj.

Izbira števila vrtljajev



Z izbirno tipko (33) lahko pred zagonom naprave izberete eno od stopenj števila vrtljajev ali pa način ECO.

Vklon in izklon

Vklon

1. Vstavite akumulator (38) v napravo.
2. Pritisnite in pridržite tipko za zaporo (1).

3. Pritisnite stikalo za vklop/izklop in ga pridržite (2).
Delovna lučka LED (45) sveti.
4. Žagakajte, da naprava doseže svoje polno število vrtljajev.

Izklop

1. Spustite stikalo za vklop/izklop (2).
Delovna lučka LED ugasne čez pribl. 10 sekund.
2. Žagin list izvlecite iz reza šele takrat, ko se list povsem zaustavi.
3. Ko napravo pustite brez nadzora ali ste končali delo, odstranite akumulator (38) iz naprave.

Prikaz obremenitve

Med uporabo prikaz napolnjenosti (39) prikazuje obremenitev naprave.

Obremenitev	Lučke LED
nizko	zeleno lučke LED svetijo
na sredini	rumene lučke LED svetijo
visoko	rdeče lučke LED svetijo

Prikaz preobremenitve

Prikaz preobremenitve (34) prikaže nevarnost škode, če ta napravi grozi. Naprava se potem samodejno izklopi.

APLIKACIJA PARKSIDE

Z aplikacijo PARKSIDE lahko nadzorujete napravo in upravljate določene funkcije. Funkcije se lahko spremenijo zaradi posodobitve aplikacije in strojne programske opreme. Več informacij o aplikaciji PARKSIDE najdete v navodilih za pametni akumulator.



Pogoji

Da lahko napravo najdete v aplikaciji PARKSIDE, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:







- Na vašem pametnem telefonu je nameščena aplikacija PARKSIDE in je aktiviran Bluetooth®.
- V napravi je vstavljen naslednji akumulator: PARKSIDE Performance pametni akumulator Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1. Ta akumulator je že bil povezan z aplikacijo PARKSIDE.

Naprava komunicira z aplikacijo preko akumulatorja.

Povezava naprave z aplikacijo PARKSIDE

1. Vstavite pametne akumulatorje (38).
2. Pritisnite tipko za število vrtljajev (33).
Prikaz »Povezan« (30) trikrat utripne. Ko je naprava povezana, prikaz »Povezan« trajno sveti.
3. Odprite aplikacijo PARKSIDE.
4.   **Vaša orodja.**
Naprava se prikaže na seznamu. Če se naprava ne bi prikazala na seznamu, napravo dodajte ročno.

Nadzor in krmiljenje naprave

1.   **Vaša orodja.**
2.  Napravo izberite na seznamu. Prikaže se pregledna stran za napravo.
3.  Izberite zeleno nastavitev na pregledni strani.
  Če niste gotovi, izberite funkcijo pomoči.
Prikaže se pogovorno okno z opisom za posamezno nastavitev.

Transport

Navodila

- Izklopite napravo.
- Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Vzemite akumulatorje iz naprave.
- Pazite na to, da zaščitni okrov (21) žagin list krožne žage (22) v celoti prekriva.
- Napravo vedno prenašajte za ročaj (3) ali pa uporabite kovček za shranjevanje (20), ki je v obsegu dobave.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo in odstranite akumulator (38).

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Čiščenje

- ▲ OPOZORILO!** Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo.
- OBVESTILO!** Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.
- Ohranjajte prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. V ta namen uporabite vlažno krpo ali krtačo.
 - Poskusite površine s smolo očistiti z dobro ožeto, vlažno, mlačno krpo. Pazite na to, da v notranjost ohišja ne zaidejo tekočine! Druga možnost je, da uporabite posebno čistilo (za topljenje smole) ali več-

namensko pršilo. Upoštevajte varnostna navodila in navodila proizvajalca posebnega čistila/večnamenskega pršila.

- **▲ POZOR!** Telesne poškodbe! Z zaščitnega okrova očistite nakopičene ostanke od žaganja, ker bi sicer lahko prišlo do oviranja delovanja zaščitnega sistema. Najbolje bo, da čiščenje izvedete s stisnjanim zrakom. V ta namen uporabite primerno zaščito za oči in dihala.

Čiščenje krožnega žaginega lista

Orodje je treba redno čistiti. Dele orodja iz lahkih kovinskih zlitin je (npr. za odstranitev smole) dovoljeno čistiti samo s topili, ki ne vplivajo neugodno na mehanske lastnosti teh materialov.

Vzdrževanje

Naprave ni treba vzdrževati.

Vzdrževanje krožnih žaginskih listov

Vzdrževalna dela in spremembe pri krožnih žaginskih listih smejo izvajati samo strokovne osebe, torej osebe s strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede konstrukcije in oblike ter tudi potrebne stopnje varnosti.

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiteno pred prahom
- V priloženem kovčku za shranjevanje (20)
- zunaj dosega otrok

Naprave z akumulatorjem:

- Temperatura shranjevanja za akumulator in napravo znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino, da akumulator ne izgubi moči.

- Pred daljšim shranjevanjem (npr. čez zimo) akumulator vzemite iz naprave (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika).

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Opombe o odstranjevanju akumulatorja



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 43*

Pol. št.	Ime	Št. naročila
17	redukcijski del	91110340
18	vzporedni prislon	91110345
22	žagin list	13800416

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Akumulatorska ročna krožna žaga**

Model: **PPHKA 40-Li A1**

Serijska številka: 000001-057400

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN 62471:2008 • IEC 62471:2006 (First Edition)
Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
• EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NEMČIJA
 28.12.2024



Christian Frank
 Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Servis v Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parksides-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p.,

Lendavska ULICA 23, 9000 Murska

Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 60 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporocilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vracilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vracilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagoto-

vi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

jalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....45
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 46
 Lieferumfang/Zubehör.....46
 Übersicht.....46
 Funktionsbeschreibung.....47
 Technische Daten.....47

Sicherheitshinweise..... 48
 Bedeutung der Sicherheitshinweise.....48
 Bildzeichen und Symbole.....48
 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....49
 Sicherheitshinweise für Kreissägen.....52
 Restrisiken.....55

Vorbereitung..... 55
 Bedienteile.....55
 Sägeblatt montieren und demontieren..... 56
 Parallelanschlag verwenden.....57
 Funktion der Schutzhaube prüfen..... 57
 Schnitttiefe einstellen..... 57
 Schrägschnitte..... 58
 Externe Staubabsaugung.....58
 Ladezustand des Akkus prüfen..... 58
 Akku aufladen.....58

Betrieb..... 59
 Akku einsetzen und entnehmen..... 59
 Hinweise zum Sägen.....59
 Drehzahl vorwählen.....60
 Ein- und Ausschalten..... 60
 Lastindikator.....60

PARKSIDE App.....60

Transport..... 61

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 61
 Reinigung..... 62
 Wartung.....62

Instandhaltung von Kreissägeblättern..... 62
 Lagerung..... 62

Entsorgung/Umweltschutz..... 62
 Entsorgungshinweise für Akkus.....63

Service..... 64
 Garantie.....64
 Reparatur-Service..... 65
 Service-Center..... 65
 Importeur.....66

Ersatzteile und Zubehör..... 66

Original-EU-Konformitätserklärung..... 67

Explosionszeichnung..... 71

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Kreissäge (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Sägen von Kunststoff, Holz und Leichtbaustoffen bei fester Auflage
- Sägen gerader Schnitte, sowie Gehrungsschnitte (nur Holz und Kunststoff) bis 45°
- Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Handkreissäge
- 1 Sägeblatt (vormontiert)
- 1 Innensechskantschlüssel (am Gerät verstaut)
- Reduzierstück
- Parallelanschlag
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Einschaltsperr
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Handgriff
- 4 Ablesemarke (Schnitttiefe)
- 5 Skala (Schnitttiefe)
- 6 Innensechskantschlüssel
- 7 Hebel (Schnitttiefe)
- 8 Grundplatte
- 9 Einstellschrauben
- 10 Aufnahme (Parallelanschlag)
- 11 Feststellschraube (Parallelanschlag)
- 12 Ablesemarke (Schnittwinkel)
- 13 Skala (Schnittwinkel)
- 14 Feststellschraube (Schnittwinkel)
- 15 Spindelarretierung
- 16 Zusatzhandgriff
- 17 Reduzierstück
- 18 Parallelanschlag
- 19 Skala (Parallelanschlag)
- 20 Aufbewahrungskoffer
- 21 Schutzhaube
- 22 Sägeblatt
- 23 Spannflansch
- 24 Spannschraube
- 25 Rückziehhebel
- 26 Feststellschraube (Schnittwinkel)
- 27 Drehrichtungspfeil
- 28 Akku-Halter
- 29 Spanauswurf
- 30 Anzeige „Verbunden“
- 31 Ladezustandsanzeige am Gerät
- 32 Eco-Anzeige

- 33 Drehzahl-Taste
 - 34 Überlast-Anzeige
 - 35 Taste (Ladezustandsanzeige am Gerät)
 - 36 Ladegerät
 - 37 Akku-Entriegelung
 - 38 Akku
 - 39 Ladezustandsanzeige
 - 40 Taste (Ladezustandsanzeige)
 - 41 Nut
 - 42 Stellknopf
- (Abb. A)**
- 43 Aufnahmevlansch
- (Abb. C)**
- 44 Führungskerbe (0°; 45°)
 - 45 LED-Arbeitslicht

Funktionsbeschreibung

Bei einer Kreissäge schneidet ein kreisförmiges Sägeblatt durch Rotationsbewegung. Schnitttiefe und Schnittwinkel sind einstellbar.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Handkreissäge

..... **PPHKS A 40-Li A1**

Bemessungsspannung U

..... 40 V (2x20 V) ==

Gewicht mit Akku (20 V / 4 Ah)

..... ≈ 5,4 kg

Leerlaufdrehzahl n_0 6000 min⁻¹

Schnitttiefe

– 0° 62,5 mm

– 45° 46,8 mm

– 48° 44,1 mm

Schrägschnitt 0°–48°

Temperatur ≤ 50 °C

– Ladevorgang 4–40 °C

- Betrieb –20–50 °C
- Lagerung 0–45 °C
- PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1
- Frequenzband 2400–2483,5 MHz
- Sendeleistung ≤ 20 dBm
- Schalldruckpegel L_{pA} 91,7 dB; K_{pA} =3 dB
- Schalleistungspegel L_{WA}
- gemessen 99,7 dB; K_{WA} =3 dB
- Vibration a_h
- Handgriff 0,895 m/s²; K =1,5 m/s²
- Zusatzhandgriff 0,877 m/s²; K =1,5 m/s²

Sägeblatt **PSB 24 Z**

Hergestellt in Übereinstimmung mit EN 847-1:2017

Schneidenkreis Ø 190 mm

Schnittbreite 1,45 mm

Stammbblattstärke 1,0 mm

Bohrung Ø 30 mm

Höchstzahl 8040 min⁻¹

Anzahl der Zähne 24

Das Sägeblatt eignet sich für folgende Materialien: Holz

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

▲ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Maße für passendes Sägeblatt



Schnitttiefe 0°



Schnitttiefe 45°



Schnitttiefe 48°

 Drehrichtung



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Anzeige „Verbunden“



Ladezustandsanzeige



Drehzahl-Taste



Eco-Anzeige



Überlast-Anzeige



Anzeige (Stufe)

Bildzeichen Sägeblatt



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Keine defekten Sägeblätter verwenden.



Drehrichtung



Schutzhandschuhe benutzen



Geeignet für Handkreissäge



Holz

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie

die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umge-**

bung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs

- befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeug-**

- ge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich**
- ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Kreissägen

Sägeverfahren

- **▲ GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand

den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.

- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt; Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück; Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete

te Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- **Falls das Sägeblatt verklemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich

während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt

in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

- **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.**
- **Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.**
- **Beachten Sie die maximale Schnitttiefe.** (siehe technische Daten)
- **Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.**
- **Tragen Sie Immer einen Gehörschutz!**
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Einschaltsperr (1)**
 - Sperrt den Ein-/Ausschalter gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Entsperrn: Drücken
- **Ein-/Ausschalter (2)**
 - Einschalten: Drücken
 - Ausschalten: Loslassen
- **Drehzahl-Taste (33)**
 - Drehzahl-Stufe umschalten
1 ≙ kleinste Drehzahl-Stufe
6 ≙ höchste Drehzahl-Stufe

- **Führungskerbe (44)**
 - Hilft dabei, das Gerät gerade zu führen.
 - Gibt es nur für folgende Schnittwinkel: 0°, 45°

Sägeblatt montieren und demontieren



▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Verwenden Sie niemals eine Schleifscheibe. Drehzahl und Sicherheitseinrichtungen einer Kreissäge sind für Schleifscheiben nicht geeignet.
- Wählen Sie ein geeignetes Sägeblatt entsprechend des zu sägenden Werkstoffes aus.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmesser entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit maximalem Durchmesser: 190 mm
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, deren Drehzahl-Kennzeichnung der angegebenen Drehzahl ihres Geräts entspricht oder höher ist.
- Minimale Drehzahl-Kennzeichnung des Sägeblatts: 6000 min⁻¹
- Das Sägeblatt hat keine sichtbaren Risse. Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).

- Die Spannflächen sind frei von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (6)

Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass die Feststellschraube am oberen Ende der Skala anschlägt.
3. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (15).
4. Lösen Sie die Spannschraube (24) mit dem Innensechskantschlüssel (6). Sie können die Spindelarreterierung (15) loslassen.
5. Schwenken Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhelb (25) zurück und halten Sie die Schutzhaube in dieser Position.
6. **Demontieren:** Entfernen Sie Spannflansch und Sägeblatt vom Aufnahmeflansch (43).
Montieren: Legen Sie das Sägeblatt auf den Aufnahmeflansch (43). Die Laufrichtung des Sägeblatts muss mit dem Drehrichtungspfeil (27) übereinstimmen.
7. Lassen Sie die Schutzhaube in Schutzposition zurückschwenken.
8. Setzen Sie den Spannflansch (23) auf.
Die glatte Seite des Spannflanschs muss sichtbar sein.

9. Drücken und halten Sie die Spindelarreterierung (15).
10. Ziehen Sie die Spannschraube (24) mit dem Innensechskantschlüssel (6) fest. Sie können die Spindelarreterierung (15) loslassen.
Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.

Parallelanschlag verwenden

Der Parallelanschlag kann an beiden Seiten des Gerätes montiert werden. Er muss mindestens durch die Aufnahme mit Feststellschraube laufen.

Parallelanschlag montieren (Abb. C)

1. Lockern Sie ggf. die Feststellschraube (11).
2. Schieben Sie den Parallelanschlag (18) in die Aufnahme (10) mit Feststellschraube (11).
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (11) fest.

Parallelanschlag demontieren (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (11).
2. Ziehen Sie den Parallelanschlag (18) aus den Aufnahmen (10).

Parallelanschlag einstellen (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (11).
2. Stellen Sie die Schnittbreite mithilfe der Führungskerben ein (44).
Bei größeren Abständen wird der Parallelanschlag nur von der Aufnahme mit Feststellschraube gehalten.
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (11) fest.
4. Machen Sie einen Probeschnitt, kontrollieren Sie die Schnittbreite und korrigieren Sie gegebenenfalls

die Position des Parallelanschlags (18).

Funktion der Schutzhaube prüfen

Hinweise

- Ist die Funktion der Schutzhaube fehlerhaft, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie unser Service-Center.
- **▲ VORSICHT!** Die Schutzhaube (21) darf nicht klemmen. Bei Loslassen des Rückziehhebels (25) muss die Schutzhaube (21) automatisch in die Ausgangsposition zurückspringen.

Vorgehen

1. Ziehen Sie den Rückziehhebel (25) der Schutzhaube (21) bis zum Anschlag.

Schnitttiefe einstellen

Hinweise

- Sie können die Schnitttiefe stufenlos einstellen: 0 mm–62,5 mm
- Stellen Sie die Schnitttiefe ca. 3 mm größer als die Materialstärke ein. Dadurch erhalten Sie einen sauberen Schnitt.
- Die Skala der Schnittwinkeleinstellung gilt nur für senkrechte Schnitte (0°). Erhöhen Sie bei anderen Schnittwinkeln die Schnitttiefe entsprechend.

Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Lösen Sie den Feststellhebel (7) der Schnitttiefeinstellung.
3. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe an der Skala (5) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (4) zeigt den eingestellten Wert.
4. Drücken Sie den Feststellhebel (7) fest.

Schrägschnitte

Hinweise

- Sie können den Schnittwinkel stufenlos einstellen: 0°–48°
- Für Winkel zwischen 0° und 45° gibt es keine Führungskerben.
- Je größer der Schnittwinkel, desto geringer die maximale Schnitttiefe.

Vorgehen

1. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
2. Lösen Sie die Feststellschraube (14, 26) der Schnittwinkeleinstellung.
3. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel an der Skala (13) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (12) zeigt den eingestellten Wert.
4. Ziehen Sie die Feststellschraube (14, 26) fest.

HINWEIS! Drehen Sie den Stellknopf (42), um den Anschlag des Schnittwinkels zwischen 45° und 48° zu variieren.

Externe Staubabsaugung

▲ VORSICHT! Gesundheitsgefahr durch Staub. Staub von Hartholz kann Krebs verursachen. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Absaugvorrichtung der Klasse M an.

Externe Staubabsaugung anschließen (Abb. B)

1. Verbinden Sie eine geeignete Staubabsaugung (nicht mitgeliefert) mit dem Spanauswurf (29).
2. Passt die externe Staubabsaugung nicht, verwenden Sie zusätzlich das Reduzierstück (17).

Externe Staubabsaugung abnehmen (Abb. B)

1. Lösen Sie die Staubabsaugung vom Spanauswurf (29).

2. Entfernen Sie das Reduzierstück (17).

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (40) neben der Ladezustandsanzeige (39) am Akku (38). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (38) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (39) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

1. Nehmen Sie den Akku (38) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (38) in den Ladeschacht des Akku-Ladegeräts (36).
3. Schließen Sie das Akku-Ladegerät (36) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Akku-Ladegerät (36) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (38) aus dem Akku-Ladegerät (36).

Betrieb

Akku einsetzen und entnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akkus einsetzen

1. Schieben Sie beide Akkus (38) entlang der Führungsschienen in die Akku-Halter (28).

Die Akkus verriegeln hörbar.

Akkus entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (37) am Akku (38).
2. Ziehen Sie die Akkus aus dem Akku-Halter (28).

Hinweise zum Sägen

- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Sägen (ohne Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen

1. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).

2. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 60).
3. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
4. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

Gehrungsschnitte bis 45°

▲ WARNUNG! Ein seitliches Verschieben während des Schnitts kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zu einem Rückschlag führen.

1. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein (*Schrägschnitte*, S. 58).
2. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
3. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 60).
4. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
5. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

Sägen (mit Führungsschiene)

HINWEIS! Die Führungsschiene ist nicht im Lieferumfang enthalten, aber optional erhältlich (z. B. Parkside PTSZ 70 A1).

▲ WARNUNG! Das Sägeblatt darf das Werkstück beim Einschalten nicht berühren.

Rechtwinkeliges Sägen

1. Setzen Sie die Führungsschiene, mit der schwarze Gummilippe nach unten, auf das Werkstück auf.
2. Fixieren Sie die Führungsschiene am Werkstück.
3. Setzen Sie das Gerät mit der Nut (41) auf die Führungsschiene.

4. Drehen Sie die beiden Einstellschrauben (9) so ein, dass das Gerät ohne Klappern reibungslos gleitet.
5. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
6. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 60).
7. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
8. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

Gehührungsschnitte bis 45°

1. Setzen Sie die Führungsschiene, mit der schwarze Gummilippe nach unten, auf das Werkstück auf.
2. Fixieren Sie die Führungsschiene am Werkstück.
3. Setzen Sie das Gerät mit der Nut (41) auf die Führungsschiene.
4. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel ein (*Schrägschnitte*, S. 58)
5. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und eine Hand am Zusatzhandgriff (16).
6. Schalten Sie das Gerät ein (siehe *Ein- und Ausschalten*, S. 60).
7. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
8. Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne - niemals nach hinten.

Drehzahl vorwählen



Über die Drehzahl-Taste (33) kann einer der Drehzahl-Stufen oder der ECO-Modus ausgewählt werden, bevor Sie das Gerät starten.

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Setzen Sie den Akku (38) in das Gerät ein.
2. Drücken und halten Sie die Einschaltsperrleiste (1).
3. Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter (2). Das LED-Arbeitslicht (45) leuchtet.
4. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los. Das LED-Arbeitslicht erlischt nach ca. 10 Sekunden.
2. Ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.
3. Entnehmen Sie den Akku (38) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Lastindikator

Im Betrieb wird über die Ladezustandsanzeige (39) die Belastung des Geräts angezeigt.

Last	LEDs
niedrig	grüne LEDs leuchten
mittel	gelbe LEDs leuchten
hoch	rote LEDs leuchten

Überlast-Anzeige

Die Überlast-Anzeige (34) zeigt an, wenn das Gerät droht Schaden zu nehmen. Das Gerät schaltet sich anschließend automatisch ab.

PARKSIDE App

Mit der PARKSIDE App können Sie das Gerät überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen


können sich mit Updates von App und Firmware ändern. Weitere Informationen zur PARKSIDE App finden Sie in der Anleitung des Smart-Akkus.

Voraussetzungen



Um das Gerät in der PARKSIDE App zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:


- Auf Ihrem Smartphone ist die PARKSIDE App installiert und Bluetooth® aktiviert.
- Im Gerät ist folgender Akku eingesetzt: PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/ Smart PAPS 2012 A1. Dieser Akku wurde bereits mit der PARKSIDE App verbunden.
Das Gerät kommuniziert mit der App über den Akku.



Gerät mit der PARKSIDE App verbinden

1. Setzen Sie die Smart-Akkus (38) ein.
2. Drücken Sie die Drehzahl-Taste (33).
Die Anzeige „Verbunden“ (30) blinkt dreimal. Wenn das Gerät verbunden ist leuchtet die Anzeige „Verbunden“ kontinuierlich.
3. Öffnen Sie die PARKSIDE App.
4.  **Deine Geräte.**
Das Gerät wird in der Liste angezeigt.
Sollte das Gerät nicht in der Liste angezeigt werden, fügen Sie das Gerät manuell hinzu.

Gerät überwachen und steuern

1.  **Deine Geräte.**
2.  Wählen Sie das Gerät in der Liste aus.
Die Übersichtsseite des Geräts wird angezeigt.

3.  Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.

  Wählen Sie bei Unsicherheit die Hilfe aus.

Ein Dialogfenster mit einer Beschreibung für die jeweilige Einstellung wird angezeigt.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube (21) das Kreissägeblatt (22) vollständig bedeckt.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (3) oder verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungskoffer (20).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (38). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag!
Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewringenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen! Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/ Multisprays.
- **▲ VORSICHT!** Personenschäden! Reinigen Sie die Schutzhaube von angesammelten Sägeresten, dies könnte ansonsten zu Beeinträchtigungen der Funktion des Schutzsystems führen. Führen Sie die Reinigung bestenfalls mit Druckluft durch. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Augen- und Atemschutz.

Reinigung des Kreissägeblatts

Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden. Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Instandhaltung von Kreissägeblättern

Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (20)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Geräte mit Akku:

- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neuge-

rätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit

anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblatt) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472006_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Ti-

telblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbü-

cher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472006_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472006_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472006_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 472006_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 65

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
17	Reduzierstück	91110340
18	Parallelanschlag	91110345
22	Sägeblatt	13800416

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Handkreissäge**

Modell: **PPHSA 40-Li A1**

Seriennummer: 000001-057400

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

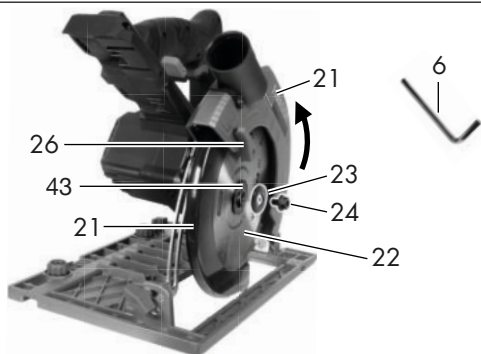
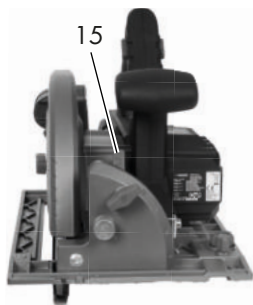
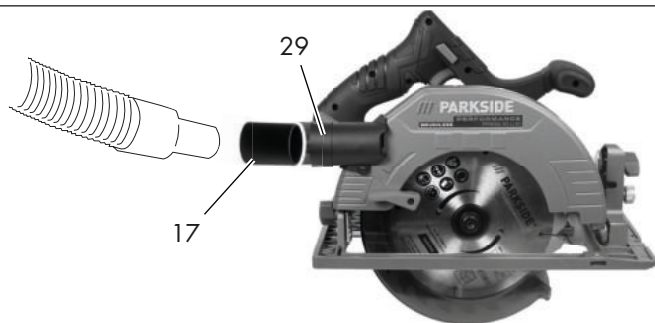
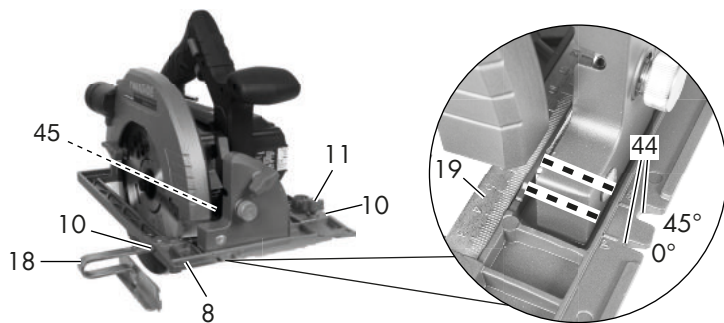
**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN 62471:2008 • IEC 62471:2006 (First Edition)
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
• EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
28.12.2024



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

A**B****C**

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

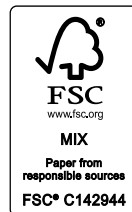
63762 Grobostheim

GERMANY

Információk állása · Stanje informacij ·

Stand der Informationen: 12/2024

Ident.-No.: 74210614122024-HU/SI



IAN 472006_2407

